



Η ΞΕΛΙΣ ΤΩΝ ΕΡΩΤΕΥΜΕΝΩΝ
Η ΩΡΑΙΟΤΕΡΗΣ ΕΡΩΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ



Τού Μπαλζάκ πρὸς τὴν κυρίαν Χάνσκα

Ἀγαπητὴ μου γυναῖκα, ἀγαπημένη μου Εὐα, ξαναρχίζει πια γιὰ μένα μιὰ νέα ζωὴ. Σὲ εἶδα καὶ σοῦ μίλησα. Ἡ καρδιὰς μας συναντήθηκαν σὲ μιὰ ἁρμονικὴ συμφωνία. Σὲ σένα εὐρήκα ὄλες τῆς τελειότητες. Τὴν ὁμορφιά, τὸ πνεῦμα καὶ τὴν βαθειὰ καλωσύνη.

Κακιά! Δὲν εἶδες στὰ μάτια μου νὰ λάμπη ἡ ἀγάπη γιὰ σένα; Μ' ἔχεις ξετρολλάνει, ἡ καρδιά μου εἶνε ἕνα παιχνιδιάκι στὰ χέρια σου, ἡ ζωὴ μου εἶνε ἰδικὴ σου. Σ' ἀγαπῶ σὺν τρολλῶς, σὺν ἀνθρώπος π' ἀγαπᾷ γιὰ πρώτη φορὰ... Στὴ Γενεὴν λοιπόν, λατρευτὴ μου. Στὴ Γενεὴν θὰ εἵμαστε ἐλεύθεροι καὶ θὰ σὲ σφίξω στὴν ἀγκαλία μου. Σὲ λίγο, στὴ Γενεὴν!

Τού ἰδίου πρὸς τὴν ἴδιαν

Θεὲ μου, τί ὑπερήφανος πού εἰμαι! Βρίσκομαι σὲ μιὰ ἡλικία πού ὁ ἄνθρωπος ξέρει καὶ ἐκτιμᾷ τοὺς θησαυροὺς του. Τοὺς θησαυροὺς πού βρῆκα σὲ σένα, ἀγγελε μου! Ὁ μυστηριώδης δύναμις τῆς ἀγάπης... Ἡ ἀγάπη μας πρέπει νὰ μὲν μυστικὴ καὶ εὐλαβικὴ θαμμένη ἐπὶ τῆς καρδιᾶς μας, σὺν ἀγνωστο καὶ μυστηριώδεις ἄνθος. Εἶδα, εἶδα ἡ μόνη ἀγαπημένη γυναῖκα πού ὑπάρχει γιὰ μένα στὸν κόσμῳ! Συγχώρησέ με γιὰ τῆς μικροπονιῶδες, πού θὰ μεταχειρισθῶ γιὰ νὰ κρύψω ἀπὸ τοὺς ἄλλους τὸ μυστικὸ μας. Τί ἄλλο νὰ σοῦ πῶ; Εἶμαι γεμάτος ἰδέες κ' ἐν τούτοις τὰ χάνω διὰν σὲ σκέπτομαι.

Χίλια φιλιὰ γεμάτα ἀπὸ λατρεία, ἀγάπη μου. Γρήγορα θὰ σὲ σφίξω στὴν ἀγκαλία μου!

Τῆς μαρκησίας ντὲ Σατελέ πρὸς τὸν κόμητα ντὲ Σαιν-Λαμπέρ

Τὸ γράμμα μου αὐτὸ εἶνε γεμάτο ταραχὴ καὶ ζῆλῳ. Κι' αὐτὸ γιὰτὶ ἐρριζίατε στὴν ψυχὴ μου δηλητήριον καὶ εἶμαι τόσο ταραγμένη, ὥστε τὸ χέρι μου τρέμει.

Εἶνε πεῖναι καρδὸς νὰ ἠουχάσῃ ἡ ψυχὴ μου. Περιμένω τὸ πρῶτο γράμμα σας μὲ μιὰ ἀνυπομονησία, πού δὲν μπορῶ νὰ σᾶς περιγράψω.

Ἀλλοίμονο! Πού εἶνε ἡ γαλήνη τῆς καρδιάς μου; Πῶς κατήνησα! Περιμένω μὲ λαχάρα ν' ἀκούσω τὸ κουδούνι πού θὰ μοῦ ἀναγγεῖλῃ τὴν ἀφίξί σας, τὴν τόσο ποθητὴ... Ὅλο περιμένω... Καὶ τίποτε δὲν ἔρχεται. Ὅλοι μὲ ρωτοῦν γιὰτὶ εἶμαι τόσο ἀφηρημένη καὶ μελαγχολικὴ... Τί νὰ ἀπαντήσω; Ἄν ἡ ἀγάπη, πού ὅπως λέτε, νουώθετε γιὰ μένα εἶνε δυνατὴ κατεῖσθε ἐπάνω εἰς τὸ ἐμπόδι! Ἐκεῖνος πού ἀγαπᾷ πραγματικὰ δὲν γνωρίζει οὔτε φόβον, οὔτε διαταγμὸν.

Ἐγὼ εἶμαι ἔτοιμη γιὰ ὅλα ἀκούει; Εἶμαι ἔτοιμη νὰ θυσιάσω εἰς ἕνα σας νεῦμα οἰκογένεια, κοινωνικὴ θέσι καὶ ὑπόληψι. Τί ἀξίζουν όλα αὐτὰ διὰν ἡ καρδιά ποθεῖ ἕνα μόνο πρόβλημα, μιὰ ἀγαπημένη παρουσία; Ἄδιωφορὲ γιὰ ὅλα, γιὰ ὅλα τὰ ἄλλα...

Τί ἔχετε νὰ ἀπαντήσετε; Ἐρῶ... Θὰ διαμαρτυρηθῆτε, θὰ εἰπῆτε πῶς εἶμαι ἀδικαὶ καὶ ἀχάριστῳ... Ὅχι, χίλιες φορές ὄχι. Εἶμαι ἀπειτηνικὴ γιὰτὶ ὅποιος αἰσθάνεται πραγματικὰ δὲν μπορεῖ νὰ συμβιβασθῆ μὲ τὰ ψυχούλα τῆς ἀγάπης πού τοῦ δίνουσι.

Αὐτὸ πρέπει νὰ τὸ ξέρετε μιὰ γιὰ πάντα καὶ νὰ μὴ μὲ παιδεύετε μὲ τὰ παράπονά σας καὶ μὲ τῆς διαμαρτυριᾶς σας...

Σᾶς ἐπαναλαμβάνω ὅτι περιμένω μὲ μεγάλη ἀνυπομονησία γράμμα σας.

Τῆς ἰδίας πρὸς τὸν ἴδιον

Αὐριο σᾶς περιμένω! Ἄν δὲν ἔλθετε θὰ πάρω μιὰ μεγάλῃ καὶ τολμηρὰ ὁπόρασι. Θὰ φύγω μακριὰ!...

Δὲν τὸ πιστεύετε; Σᾶς βλέπω νὰ μειδιάτε μὲ μιὰ ἔκφρασι εἰρωνείας. Ἀφήστε τίς εἰρωνείας. Μὴ νομίζετε ποτε πῶς θέλω νὰ σᾶς κατακτίσω μὲ τίς συνειθισμένους ἀπειλᾶς πού κάνουν μερικὲς γυναῖκες γιὰ νὰ κρατήσουν τὸν ἄνδρα πού ἀγαποῦν.

Ἐγὼ εἶμαι εἰλικρινὴς μαζὶ σας. Μὰ πρέπει νὰ ξέρετε πῶς διὰν κρυώσῃ ἡ καρδιά μου γιὰ ἐκεῖνους πού ἀγάπησα μὲνι γιὰ πάντα παγωμένη καὶ ξένος γίνεται ὁ ἄνθρωπος γιὰ μένα.

Σᾶς ἀγαπῶ καὶ σᾶς περιμένω μὲ ἀπαιτήσεις εἰλικρινείας καὶ σταθερότητος ὅπως εἴπαμε.

Λευκὴ

Τού Αἰδὲ πρὸς τὴν κ. Α... .

Βιάννη 6 Ἀπριλίου 1848.

Ἀγαπητὴ μου φίλη, μὲ ἀφῆρες χθὲς; νὰ μαντεύσω πῶς δὲν σοῦ εἶμαι ἀδιάφορος... Εἶμουν συνειθισμένος νὰ σοῦ φέρομαι σὺν φίλος ὀδελφικός καὶ νὰ περιμένω πρόθυμος τῆς διαταγῆς σου. Θυμάσαι; ... Κάθε καρτίτιο σου ἦταν γιὰ μένα νόμος ἱερὸς. Εἶσουν ἡ φίλη, ἡ ἀδελφὴ πού χύνει βάλοισο καὶ παρηγοριὰ σὲ μιὰ τρικυμισμένη ζωὴ. Ἀπὸ χθὲς ἄλλαξαν τὰ πράγματα καὶ οἱ ῥόλοι μας...

Μοῦ ἔρριξες μιὰ φλογερὴ ματιὰ, πού ἐτάραξε τὸ νοῦ μου καὶ τὴν καρδιά μου. Καὶ εἶδα πολλὰ μέσα σ' αὐτὴ τὴ ματιὰ. Εἶδα ἕνα ὀλόκληρο κρυφὸ κόσμῳ λατρείας καὶ τρυφερότητος. Ποτὲ δὲν εἶχα ὀνειρευθεῖ γυναῖκα τοῦ βλέμμα τῆς γλυκύτητος καὶ ἀγάπης.

Αὐτὸ τὸ βλέμμα μου τὰ φανέρωσε ὅλα... Μοῦ φανέρωσε πῶς ἐννοοῦσθε γιὰ μένα, κατὶ ἀνώτερο, καὶ κατὶ ἄλλοιῶτικα ἀπὸ ἄλλῃ φίλια.

Μοῦ φανέρωσε ἕνα αἰσθημα τόσο γλυκὸ καὶ τόσο ἀπροσδόκητο... Μ' ἀγάπης...

Πόσες ὥρες ἀτελείωτες περάσαμε μαζὶ, καὶ ποτὲ, ποτὲ δὲν μοῦ φανέρωσαν τίποτε τὰ μάτια σου, τὰ γλυκὰ σου μάτια, ἔως χθὲς...

Νὰ σοῦ εὐχαριστήσω; Πρὸς τί ἀρῶν τὰ συναισθήματα, πού νουώθουσε εἶνε ἐντελῶς ἀνεξάρτητα τῆς θελήσεώς μας;

Ἐνα μόνο σοῦ λέω: Ἀπὸ σήμερα, ἡ ὄχι, ἀπὸ χθὲς τὸ βράδυ, ἡ ζωὴ μου ἄλλαξε ὄχι.

Ἐγὶνε πειδὸ ὠραία καὶ πειδὸ περίπλοκη μὲ τὴν ἀνέλπιστῃ ἀγάπῃ σου. Εἶμαι οκλάβος σου γλυκεῖα μου.

Η ΖΩΗ ΜΑΣ

ΟΙ ΜΙΣΘΟΙ ΠΡΟ 65 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΡΑ

Θέλετε νὰ μάθετε πῶς ἐμισθοδοτοῦντο οἱ Ἕλληνες προθυπουργοί, ὑπουργοί, ἀνώτεροι ὑπάλληλοι καὶ ἀξιωματικοὶ πρὸ 65 ἐτῶν; Διαβάστε τοὺς κατωτέρω πίνακας:

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως μηνιαίως δραχ. 1.200. Οἱ Ὑπουργοὶ ἕκαστος ἀπὸ δραχ. 800. Ὁ τμηματάρχης α' τάξεως δραχ. 400. Ὁ τμηματάρχης β' τάξεως δραχ. 320. Ὁ ὑπουργικὸς γραμματεὺς α' τάξεως δραχ. 240. Ὁ ὑπουργικὸς γραμματεὺς β' τάξεως δραχ. 190. Ὁ γραφεὺς α' τάξεως δραχ. 120. Ὁ γραφεὺς β' τάξεως δραχ. 90. Ὁ γραφεὺς γ' τάξεως δραχ. 70. Ὁ κλητῆρ α' τάξεως δραχ. 70. Ὁ κλητῆρ β' τάξεως δραχ. 60.

Καὶ ἐρχόμεθα πλέον εἰς τὸν στρατόν; Οἱ στρατιῶται δραχ. 1.000. Οἱ ὑποστράτηγοι 630. Συνταγματάρχης 550, ταγματάρχης 440, λοχαγὸς 310, λοχαγὸς β' τάξεως 250, ὑπολοχαγὸς 180 καὶ ἀνθυπολοχαγὸς 160.

Εἰς τὸ Πυροβολικόν.—Οἱ αὐτοὶ ὡς ἄνω. Εἰς τὸ Ἰατρικόν.—Ὁ συνταγματάρχης 650, ἐπίλαρχος 440, Ἱαρχος 300, ὀπίλαρχος 180 καὶ ἀνθυπίαρχος 160.

Εἰς τὸ Πεζικόν.—Ὁ συνταγματάρχης 510, ταγματάρχης 420, λοχαγὸς 280, λοχαγὸς β' τάξεως 220, ὑπολοχαγὸς 160 καὶ ἀνθυπολοχαγὸς 140.

Εἰς τὴν Χωροφυλακίαν.—Ὁ μοίραρχος 360, ἀντιμοίραρχος 290, ἀνθυμοίραρχος 210.

Τὴν ὠραίαν αὐτὴν ἐποχὴν τέλος ἀναλογοῦσεν ἕνας ἀξιωματικὸς εἰς 4 στρατιώτας.

Θέλετε τώρα καὶ τοὺς σημερινούς μισθοὺς γιὰ νὰ κάμετε μιὰ σύγκρισιν. Ἰδοὺ αὐτοί:

Ὑπουργὸς καὶ Γενικὸς Διοικητὴς 8.800. Ἐκτακτοῦ ἀπεσταλμένος καὶ Πληρεξούσιος Ὑπουργὸς β' τάξεως 7.425. Πρόεδρος Ὑπουργῶν 6875. Γενικὸς Γραμματεὺς καὶ Γενικὸς Διευθυντὴς 5.775. Διευθυντὴς α' τάξεως 5.550. Διευθυντὴς β' τάξεως 4.950. Τμηματάρχης α' τάξεως 4.400, Τμηματάρχης β' τάξεως 5.320. Εἰσηγητὴς 3.680, Γραμματεὺς α' τάξεως 2.640. Γραμματεὺς β' τάξεως 2.280. Ἀκόλουθος 1.680. Γραφεὺς α' τάξεως 1.440. Γραφεὺς β' τάξεως 1.080.

Ἰδοὺ τώρα καὶ οἱ στρατιωτικοί:

Ἀντιστρατήγου 8.160. Ὑποστρατήγου 7.200. Συνταγματάρχου 6.240. Ἀντισυνταγματάρχου 5.760. Ταγματάρχου 5.280. Λοχαγῶ 4.320. Ὑπολοχαγῶ 3.840. Ἀνθυπολοχαγῶ 3.360. Ἀνθυπασπιστοῦ 2.480.

Σημ. «Μισθικέιστον». — Δὲν σᾶς φαίνονται προτιμώτεροι αἱ παλαιὰ μισθοδοσίαι; Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην καὶ ἡ ζωὴ ἦτο ὀνειρωδῶδες φτηνὴ.

Ὁ Παυπάλατος

ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

ΓΑΤΑ ΚΑΙ ΣΚΥΛΛΟΣ

Μὲ ἕνα σκύλο μιὰ ἄσπρη γάτα περπατώντας μιὰ φορὰ, «Μὴν κουνιάς τοῦ λέει «στὴν στρατὰ σ' ὅποιον τύχει τὴν ὄρα».

«Μπρὲ χαρὰ στὴν περφόνια Ὅποιος», εἶπε τὸ σκύλλ «σορτουκέβει σὲ ταβάνια, τένια γλώσσα δὲ μαλεῖ.»

«Ἄν ἐγὼ στὰ κεραμίδια», λέει ἡ γάτα περπατᾷ, «μὰ τὴ μύτη σὲ σκουπίδια σὺν κ' ἐσένα δὲ βουτῶ.

Κι' ἔτσι δὲ τὰ μεγαλεῖα λογοφρόνοντας ξεχνᾷ, κ' ἴσα ἴσα στὴν πλατεία γκρουτζανίματα ἀρχνᾷ.

Ἄλεξ. Πάλλης

